格言

一，志不可隳，心不可放。

二，愼獨是切要工夫，總覺私意起，便克去，此是大勇。

三，人心放他自由不得。

四，治心有無窮工夫，敬之一字，乃大總括。

東埔寨人的婚俗

（一）

在東埔寨的北部山區，居住着好幾個少數民族，其中有儂族和歸族（也稱庫依族），這兩個民族都有他們傳統的風習，青年男女的戀愛與結婚，尤其有趣。

儂族人的戀愛與結婚是非常自由的，青年小伙子看中了心愛的姑娘，就找機會對她引吭高歌，或者彈起土製的樂器，來向對方表示愛情，姑娘對於小伙子的示愛，也以歌唱來問答，於是，一唱一答，歌聲不絕，要是他們在對唱中覺得彼此性情投契，即結爲密友：否則，便相約下一次見面，讓雙方再進一步了解。

也有的小伙子，看中了姑娘之後，親自到姑娘的家裏去，對姑娘直截地表示心願的，按照儂族的風俗，家裏來了客人，父母必須避開，好讓青年談心裏話，要是他們談得投機，兩情相悅，就禀告雙方家長，由家長替他們擇日成親。

儂族的婚姻，大多數是男子就婚於女家的，而且，在婚後的頭三年，夫婦不能有一天分離，出入要雙雙對對，以表示他們愛情的堅貞。

儂族青年男女的戀愛，跟儂族差不多，也是以唱歌來表達愛情的，當小伙子看中了姑娘之後，他就對她這樣唱起來：

「阿勒娜……娜娜妹呀！夜深更闌，

西施與伍子胥

上詩旨在頌揚西施之美，且論及「東施效顰」事。

古越國苧蘿村（今浙東諸暨縣境）有「西施家」與「東施家」，故傳西子姓施，但據「吳越春秋」云：「越王乃使相者國中，得苧蘿山鬻薪之女，曰西施鄭旦，三年學服而獻於吳，吳王大悅，」俗言西施與鄭旦爲二人，而史稱鄭旦爲色，觀上文語氣，則「鬻薪之女」者，似爲一人耳，若然，則「西施」爲里名，「鄭旦」爲姓字也，惟周時固有施氏，故未敢妄斷。

前人野乘云：「西施入吳，三年不還，途中與范蠡通，」若然，則范蠡偕行者必無二女，況吳越之事，當以「吳越春秋」爲可信，而「鬻薪之女」而有絕色者，寧有雙美並得之巧合耶？故懷疑「西施鄭旦」實爲一人也。

西施故事，人所共知，或云夫差將亡，乃「沉西施於江，以報鴟夷，」此文意曰：范蠡將兵直取姑蘇台之際，吳王夫差始悔不聽伍子胥之言，而深恨西施之讒殺子胥，遂投之於江中，以謝子胥，「鴟夷者，古人盛酒之器，以馬皮製成，謂之「鴟夷革」，子胥遺尸即置此皮囊中，浮於江上者。

誠如上說，則吳王垂死乃悟越王獻西施之計，在使其沉迷酒色，信親佞而害忠良，卒致國亡身死，故一怒而溺死西施，以謝子胥，此說如果屬實，則范大夫不得載西施而泛五湖矣。

「越語」：「范蠡不許吳成」篇末云：「范蠡對曰：「臣聞命矣，君行制，臣行意。」遂乘輕舟以浮於五湖，

杜鵑鳥與杜鵑詩

我們賞花，習慣從盆栽或瓶供去欣賞，可是欣賞杜鵑花，盆栽或瓶供很難滿足我們對它的欣賞慾望，那可要跑到郊野去，暮春以至初夏，都是杜鵑花盛開的季節，那時滿山滿谷的野生杜鵑，明霞爛漫，看似一幅幅紅地毯鋪滿山嶺，那簡直像把山頭染紅了，因此人們便給它一個別名叫「映山紅」。

杜鵑花跟一種叫杜鵑的鳥同名，這種花和鳥都很有緣，每年的「山前杜宇（杜鵑鳥的異稱）哀」，正是「山下杜鵑開」的時候，中國民間也有「杜鵑啼處血成花」的傳說，不過所謂啼血成花乃是一種誤解，是工愁善感的古代詩人對這兩種花鳥的聯想，這可以說是觀察不夠精微所致，但明代李時珍却觀察得很細致，他查出杜鵑鳥是「赤口」的，就是鳥的口中呈血紅色的斑點，人們說牠啼血，也許是因此而起的附會吧。

我們且來談談杜鵑這種鳥兒，牠在中國古典文學上是一個常被描寫的對象；關於牠就有許多美麗的神話，認爲牠是一種神鳥，並且傳說這種鳥兒是「望帝」（周末蜀主）的化身，根據這種傳說，詩人便寫下「望帝春心託杜鵑」的詩句，杜甫也寫過一首咏杜鵑的詩，這裏僅錄其中一段詩道：

「……我昔遊錦城，結廬錦水邊，
有竹一頃餘，喬木上參天，
杜鵑暮春至，哀哀叫其間。……」

× × ×

呂純陽日生

謂之曰「交好運」，但這種習俗，在廣東則少見也。

又清嘉錄載：「四月十四日爲呂仙誕，俗稱神仙生日，食米粉五色糕，名神仙糕，帽舖裂垂鬚欽帽以售，名神仙帽，醫士或招樂部伶人，集廟事繫牲以酬，或酌水獻花，以慶仙誕居時宜祭於福濟觀，觀中修齋醮會，香客騈集，相傳仙人化爲襤褸乞丐，混跡觀中，居民有奇疾者，至日燒香，往往獲瘳……」，古人還有詩記其事云：

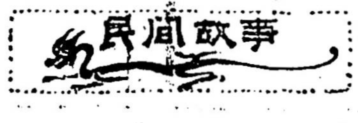
「洞庭飛盡到姑蘇，
笑逐遊人倚酒爐，
今日玉皇高閣下，
猶聞樂變（足旁）醉吟無」：

吾粵對於純陽生日，除詣觀廟膜拜外，沒有其他做作的風俗，但賀誕善信的熱鬧情形相信比華中並無遜色呢。

關於「平方臘」

續水滸傳中有「平方臘」一大段，這件事情不見於正史，當然是小說家把它創造出來的，叫反抗暴政的梁山英雄受了「招安」，去「平定」也是反抗暴政的方臘，那無論如何不是一件值得贊成的事。說是這部小說中的敗筆，也不爲過。

方臘的事件，是一回什麽事呢？據宋史「童貫傳」，方臘是睦州（現在浙江建德縣）青溪人，信奉「魔教」，即由西域傳到中國的摩尼教的支派，這個教派「食菜事魔」，提倡比較儉樸的生活，和已經繁複了的佛教，道教有所不同，所以在某些地方很得下層民衆的尊信，方臘大抵是浙江山地區的「魔教」領袖，這個地區有些特點，其一是地勢比較險阻，所謂「縣境梓桐，幫源諸峒，皆落山谷幽險處」；其二是物產豐饒，特別以木材著名，遠方客商也往往前來搜購；其三是在歷史上有反抗的傳統



驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St,
Vancouver. 4, B C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

Sunbeam
White

新邊麵麭
美味
新鮮

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 舊電 四-〇八二一

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
哥林比亞街四三一號 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意。

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
蒞臨參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS. HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。
請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

中華民國五十四年

中國洪門民治黨駐加國總支部第十九屆職員表

正主委 關捷予　副主委 伍澤濂
執行委員 王華進 簡建平 簡國安
周玉生 呂定國 鄭光鎏
鄭洪麟 趙榮義 林兆光
關邦健 梅拱學 陳文彬
萬藝民 鄭今後 林洪公
黃少波 吳一平
候補執委 雷根 謝志如 黃聖提
黃滔 李顯榮 蔣安翹
關文萬 黃國運 馬守夫
監察主任 林普安　副 呂頌韶
監察秘書 朱甘泉
監察委員 黃鴻新 梁啓新 呂禮庭
楊子順 廖造喜 黃敦灼
廖華帝 謝運如 林榮
候補監委 岑兆英 趙偉常 曹子晉
何霖祥 胡添福 李耀垣
秘書主任 李華英　副 陳文彬
科員 李林富 林岳鎏
梁杏浣 黃啓珉
財政主任 趙榮義　副 雷根
科員 林文彬 雷紹基
張明益 林伯壎
外交主任 王權柏　副 林伯勝
科員 林伯濂 簡建業
馬英奇 陳秋霖
組織主任 周玉生　副 簡而明
科員 林雨亭 林煥棠
李百進 李仲堯
文教主任 林洪公　副 黃滔
科員 鄭炳權 鄭永昌
劉倫昌 劉海平
生產主任 周永熾　副 謝志如
科員 蔡根璇 蔣榮漢
蔣會司 余自來
宣傳主任 徐子樂　副 謝志如
科員 林伯強 黃聖提
林岳熙 簡偉文
社運主任 吳一平　副 關文萬
科員 林麟 林岳生
梁文顯 林樹振
訓練主任 簡國安　副 鄭炎才
科員 周慕軾 周少川
吳錦潤 關伯明
會計主任 鄭新福 趙偉常
庶務 廖仁興 趙社田
法律顧問 區鏡棠 梁其漢

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 2-2244
新到
靚花旗參
藥材補品
KK牌超等絲苗米
各江海味
唐山水貨

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
新貨大量登市
上海五彩皮蛋 牛莊發菜綠豆
北京金絲蜜棗 江門圓枝腐竹
湖南金鷄金菜 龍口一級津絲
福建化核應子 珠江牌蝦子麵
全加總代理：中國冰霜大明蝦

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
★旅行佳音
本社代理之巨型鐵行輪船，其行程由本埠經美國直達香港，凡我僑胞回港澳探親或旅行，義務代辦出入過境一切之手續，茲將各船期列於左。㈠依伯拉亞 IBIRIA 輪：華二月廿七日由溫高華開。叁月廿二日到香港。㈡奧郎西 ORONSAY 輪：華叁月廿八日由溫高華開四月廿日到香港。㈢奧索華 ORSOVO 輪：華六月廿一日由溫高華開。七月十四到香港
世界各國旅行業務及全球之輪船飛機鐵路長短途乘搭之汽車一切聯運事宜及旅業，價目公道，向爲各界僑胞樂意，如有垂詢甚表歡迎 電話 六八三・三六五八 大八一・大八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓